



1/6

فرم خلاصه اطلاعات

برای هر یک از اعضای فامیل بالای 18 سال یکی پر شود



PERSONAL INFORMATION

PLEASE PROVIDE ONE FOR EACH FAMILY MEMBER OVER 18 YEARS OF AGE
PLEASE WRITE IN ENGLISH OR FRENCH**Q 1****سئوال 1:**

(FIRST NAME) نام :	(LAST NAME) نام فامیل:
--------------------	------------------------

Q 2**سئوال 2:**

تاریخ تولد	DATE OF BIRTH	محل تولد	PLACE OF BIRTH	سن	Age
ماه- روز- سال	Year Month day				
CONTACT INFORMATIO					
آدرس تماس	CITY	STREET	HOUSE /APT #	COUNTRY	
تلفن تماس:	TELEPHONE NO.)	فکس	(FAX NO.)	E-Mail	

Q³:**سئوال 3:**

MARITAL STATUS

وضعیت تاهل :

مطلقه	DIVORCED	مزدوج	MARRIED
جدا	(SEPARATED)	نامزد	ENGAGED
همسرفوت شده	WIDOWED	مجرد	(SINGLE)

Have you previously been married or in a common-law relationship

NO بعله

ایا ازدواج قبلی داشته اید

YES خیر

تاریخ طلاق قبلی

اگر جواب مثبت است تاریخ ازدواج قبلی در صورت متاهل بودن تاریخ ازدواج

تعداد فرزندان بالای 19 سال	(NUMBER OF CHILDREN ABOVE AGE 18)	تعداد فرزندان زیر 18 سال	(NUMBER OF CHILDREN UNDER AGE 18)
----------------------------	-----------------------------------	--------------------------	-----------------------------------

Q4: Language proficiency**سئوال 4: آگاهی به زبان**

	دانش زبان انگلیسی				دانش زبان فرانسه			
فهمیدن	کامل	متوسط	با مشکل	نمیدانم	کامل	متوسط	با مشکل	نمیدانم
listening	Fluently	Well	with difficulty	not at al	Fluently	Well	with difficulty	not at al
خواندن	کامل	متوسط	با مشکل	نمیدانم	کامل	متوسط	با مشکل	نمیدانم
Reading	Fluently	Well	with difficulty	not at al	Fluently	Well	with difficulty	not at al
نوشتن	کامل	متوسط	با مشکل	نمیدانم	کامل	متوسط	با مشکل	نمیدانم
Writing	Fluently	Well	with difficulty	not at al	Fluently	Well	with difficulty	not at al
صحبت کردن	کامل	متوسط	با مشکل	نمیدانم	کامل	متوسط	با مشکل	نمیدانم
speaking	Fluently	Well	with difficulty	not at al	Fluently	Well	with difficulty	not at al



To be completed by ALL applicants aged 18 years or older
TRAVEL HISTORY

تمام افراد بالای 18 سال باید اطلاعات زیر را تکمیل کنند

Have you ever applied for any type of visa (Visitor- permanent residence, work permit) to
 Canada or any other country?
 (Please respond correctly)

Yes

No

If refused, why- please give details (file number, country)

آیا قبلاً تقاضای ویزای توریستی و یا اقامت و یا ویزای کار (به کانادا و یا هیچ مملکت دیگری داده
 اید داده اید) مهم است که به این سوال درست جواب بدهید

خیر

بعله

در صورت رد تقاضا دلیل آن و شماره پرونده را بنویسید

1. How many passports have you had, including the one you currently hold? ____
چند پاسپورت تاکنون داشته اید
10. Please list all the countries that you visited and that you have lived in over the
 past 10 years.
لطفاً تمام سفرهای خارجی خود را در 10 سال گذشته داشته اید لیست بفرمایید

FROM (dd/mm/yyyy) از تاریخ (روز/ ماه / سال)	TO dd/mm/yyyy) از تاریخ (روز/ ماه / سال)	To به کجا کشور و شهر	Purpose of trip Country, City قصد از سفر

در صورتیکه جا کم دارید روی یک صفحه جداگانه اطلاعات را تکمیل کنید



MILITARY SERVICE

اطلاعات مربوط به خدمت سربازی

Note: All immigration applicants must submit official military service completion or exemption Certificates.

مدارک مربوط به سربازی و یا معافیت از خدمت باید ارائه شود

Did you serve in any militia, army, defense, or police unit (including obligatory national service? reserve or volunteer units)? Please circle your answer

آیا در نیروهای ارتش - انتظامی - سپاه و یا پلیس خدمت کرده اید

Yes / No (explain)

YES

NO

نه (در زیر توضیح بدهید چرا)

بعنه

لطفا انتخاب کنید

محل خدمت کجا بوده (لطفا تاریخ - واحدی که خدمت میکردید و محل خدمت را در زیر مشخص بفرمایید

From از تاریخ روز-ماه/سال	To تا تاریخ روز-ماه/سال	Rank Unit درجه (سرباز - افسر و غیره)	Location محل خدمت

**Miscellaneous INFORMATION****سؤال 14 اطلاعات تکمیلی**

City you want to reside in	شهر مورد نظر برای زندگی در کانادا
Passport number	شماره پاسپورت
Place of issue	محل صدور پاسپورت
Date of expiry	تاریخ انقضای پاسپورت
ID card Number	شماره شناسنامه
Color of eye	رنگ چشم
Height in centimeters	قد به سانتیمتر
Date form complete	تاریخ تکمیل فرم
Signature	امضاء

نمونه امضاء هر یک از اعضاء فامیل که که همراه شما خواهند بود , بالای 18 سال سن دارند NAME نام

1. NAME نام Signature امضاء
2. NAME نام Signature امضاء
3. NAME نام Signature امضاء
4. NAME نام Signature امضاء
5. NAME نام Signature امضاء



MILITARY SERVICE

اطلاعات مربوط به خدمت سربازی

Note: All immigration applicants must submit official military service completion or exemption Certificates.

مدارک مربوط به سربازی و یا معافیت از خدمت باید ارائه شود

Did you serve in any militia, army, defense, or police unit (including obligatory national service? reserve or volunteer units)? Please circle your answer

آیا در نیروهای ارتش - انتظامی - سپاه و یا پلیس خدمت کرده اید

Yes / No (explain)

YES

NO

نه (در زیر توضیح دهید چرا)

بعنه

لطفا انتخاب کنید

محل خدمت کجا بوده (لطفا تاریخ - واحدی که خدمت میکردید و محل خدمت را در زیر مشخص بفرمایید

From از تاریخ روز-ماه/سال	To تا تاریخ روز-ماه/سال	Rank Unit درجه (سرباز - افسر و غیره)	Location محل خدمت